

Enquête d'automne sur les fruits et légumes, 2008



CONFIDENTIEL une fois rempli

Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada (1985), ch. S-19. En vertu de la Loi sur la statistique, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

If you prefer this questionnaire in English, please check

Le but de la présente enquête est de recueillir des renseignements servant à estimer la superficie, la production et la valeur des cultures fruitières et légumières au Canada. Les renseignements fournis permettent de mesurer l'ampleur des répercussions de l'Accord de libre-échange et de revoir la mise en application des niveaux tarifaires.

INSTRUCTIONS AUX EXPLOITANTS POUR L'ENQUÊTE D'AUTOMNE SUR LES FRUITS ET LÉGUMES

- Le présent questionnaire a pour but de vous aider à répondre à une interview téléphonique. Complétez-le et gardez-le près de votre téléphone. Un intervieweur de Statistique Canada vous téléphonera entre le 3 novembre et le 30 novembre pour recueillir vos réponses. **NE POSTEZ PAS CE QUESTIONNAIRE**, conservez-le dans vos dossiers.
- Veuillez répondre à toutes les questions qui se rapportent à votre exploitation.
- Si possible, consultez vos dossiers. Autrement, donnez une estimation aussi précise que possible.
- Merci de votre collaboration. **À CONSERVER DANS VOS DOSSIERS, NE PAS METTRE À LA POSTE**

A. Revisez l'information sur l'étiquette. Si les renseignements sont incorrects ou incomplets, veuillez faire les corrections nécessaires dans les espaces ci-dessous.

AGOP

Nom de l'exploitation (s'il y a lieu)

CORP

Nom de la société (s'il y a lieu)

CHEF D'EXPLOITATION

<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
OPER1	Nom de famille	Ind. rég.	Téléphone	
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Prénom usuel	Ind. rég.	FAX	
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Location de téléphone alternative	Ind. rég.	Téléphone	
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	R.R.	Case postale	Numéro et nom de la rue	
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Code postal	Bureau de poste (nom de la ville ou du village où le courrier est reçu)		
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>			
	Adresse courriel (si disponible)			

ASSOCIÉ

<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
OPER2	Nom de l'associé (nom de famille)	Ind. rég.	Téléphone	
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Prénom usuel	Ind. rég.	FAX	
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Location de téléphone alternative	Ind. rég.	Téléphone	
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	R.R.	Case postale	Numéro et nom de la rue	
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Code postal	Bureau de poste (nom de la ville ou du village où le courrier est reçu)		
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Veuillez cocher si l'adresse et le numéro de téléphone sont les mêmes que celui du chef d'exploitation.

ASSOCIÉ

OPER3	Nom de l'associé (nom de famille)															Ind. rég.			Téléphone			
	Prénom usuel															Ind. rég.			FAX			
	Location de téléphone alternative										Ind. rég.			Téléphone								
ADR	R.R.		Case postale					Numéro et nom de la rue														
	Code postal			Bureau de poste (nom de la ville ou du village où le courrier est reçu)																		

Veuillez cocher si l'adresse et le numéro de téléphone sont les mêmes que celui du chef d'exploitation.

**B. Avez-vous cultivé des fruits ou des légumes pour la vente en 2008?
Ne tenez pas compte des fruits ou des légumes de serre.**

200

Oui
 ↓
 Passez à la section C

Non
 ↓
 Passez à la section G

POUR INFORMATION SEULEMENT

C. FRUITS		Passez à la section D pour inscrire les légumes				QUANTITÉ VENDUE ET VALEUR TOTALE REÇUE			
INDIQUEZ (X) L'UNITÉ UTILISÉE - 199 <input type="checkbox"/> ACRES <input type="checkbox"/> HECTARES <input type="checkbox"/> ARPENTS (QUÉBEC SEULEMENT)		Indiquez aux colonnes 1, 1b, 2 et 3 la superficie totale et la superficie des terres productives pour votre ferme ou toute autre ferme que vous exploitez à titre de locataire ou d'associé, si celle(s)-ci a (ont) servi à la production de fruits.		Indiquez tous les produits récoltés. Si vous utilisez des unités telles que des «sacs» ou des «caisses à claire-voie» (crates), veuillez en indiquer le poids, par exemple sacs de 50 lb ou caisses à claire-voie de 35 kg.		Pour le marché à l'état frais		Pour le marché de la transformation	
						a) Vente directe à la ferme, à l'auto-cueillette, au détaillant, au kiosque routier, au marché public et de porte à porte. Inclure également, au meilleur de votre jugement, la partie des ventes aux coopératives, grossistes et emballeurs qui sera destinée au marché de la consommation à l'état frais.		b) Ventes pour la transformation, la mise en conserve, la congélation et la fabrication de marinade et de jus. Inclure également, au meilleur de votre jugement, la partie des ventes aux coopératives, grossistes et emballeurs qui sera destinée au marché de la transformation.	
FRUITS (passez à la section D pour inscrire les légumes)	1 SUPERFICIE TOTALE (productive et non productive) Inclure la superficie louée Inscrire la superficie au dixième près (1/10)	1b SUPERFICIE RÉCOLTÉE TOTALE (Superficie productive)	SUPERFICIE DES TERRES PRODUCTIVES		4 PRODUCTION TOTALE EN 2008 Veuillez indiquer l'unité utilisée <input type="checkbox"/> lb <input checked="" type="checkbox"/> 960 <input type="checkbox"/> kg	5 Quantité vendue	6 Valeur totale reçue (\$)	7 Quantité vendue	8 Valeur totale reçue (\$)
			2 Superficie pour le marché frais	3 Superficie pour la transformation					
2. Abricots									
3. Bleuets en corymbe									
4. Bleuets nains									
7. Canneberges									
6. Cerises aigres									
5. Cerises douces									
17. Fraises									
15. Framboises									
10. Kiwis									
11. Nectarines									
12. Pêches (fraîches et pavies)									
13. Poires									
1. Pommes									
14. Prunes et pruneaux									
9. Raisins Vinifera, raisins hybrides français (vin)									
8. Raisins Labrusca (de table)									
16. Saskatoons (amélanches)									
18. Autres fruits Précisez									
TOTAL DES FRUITS									

POUR INFORMATION SEULEMENT

D. LÉGUMES

LÉGUMES	INDIQUEZ (X) L'UNITÉ UTILISÉE - 199		Indiquez tous les produits récoltés. Si vous utilisez des unités telles que des «sacs» ou des «caisses à claire-voie» (crates), veuillez en indiquer le poids, par exemple sacs de 50 lb ou caisses à claire-voie de 35 kg.		QUANTITÉ VENDUE ET VALEUR TOTALE REÇUE				
	Indiquez aux colonnes 1, 1b, 2 et 3 la superficie totale et la superficie des terres productives pour votre ferme ou toute autre ferme que vous exploitez à titre de locataire ou d'associé, si celle(s)-ci a (ont) servi à la production de légumes.		Indiquez également, au meilleur de votre jugement, la partie des ventes aux coopératives, grossistes et emballeurs qui sera destinée au marché de la consommation à l'état frais.		Pour le marché à l'état frais		Pour le marché de la transformation		
					a) Vente directe à la ferme, à l'auto-cueillette, au détaillant, au kiosque routier, au marché public et de porte à porte.		b) Ventes pour la transformation, la mise en conserve, la congélation et la fabrication de marinade et de jus.		
1 SUPERFICIE TOTALE (productive et non productive) Inclure la superficie louée Inscrire la superficie au dixième près (1/10)		1b SUPERFICIE RÉCOLTÉE TOTALE (Superficie productive)		4 PRODUCTION TOTALE EN 2008 Veuillez indiquer l'unité utilisée <input type="checkbox"/> lb <input checked="" type="checkbox"/> 961 <input type="checkbox"/> kg		5 Quantité vendue	6 Valeur totale reçue (\$)	7 Quantité vendue	8 Valeur totale reçue (\$)
32. Ail									
19. Asperges									
21. Betteraves									
22. Brocoli									
27. Carottes miniatures									
28. Carottes régulières									
30. Céleri									
25. Choux chinois									
23. Choux de Bruxelles									
29. Choux-fleurs									
26. Choux ordinaires									
45. Citrouilles									
31. Concombres et cornichons									
50. Courges et courgettes (zucchinis)									
49. Épinards									
20. Haricots verts ou jaunes									
35. Laitue frisée (p. ex., Romaine)									
34. Laitue pommée									

POUR INFORMATION SEULEMENT

D. LÉGUMES					QUANTITÉ VENDUE ET VALEUR TOTALE REÇUE				
LÉGUMES	1 SUPERFICIE TOTALE (productive et non productive) Inclure la superficie louée Inscrire la superficie au dixième près (1/10)	1b SUPERFICIE RÉCOLTÉE TOTALE (Superficie productive)	SUPERFICIE DES TERRES PRODUCTIVES		4 PRODUCTION TOTALE EN 2008 Veuillez indiquer l'unité utilisée <input type="checkbox"/> lb <input checked="" type="checkbox"/> 961 <input type="checkbox"/> kg	Pour le marché à l'état frais		Pour le marché de la transformation	
			2 Superficie pour le marché frais	3 Superficie pour la transformation		a) Vente directe à la ferme, à l'auto-cueillette, au détaillant, au kiosque routier, au marché public et de porte à porte.		b) Ventes pour la transformation, la mise en conserve, la congélation et la fabrication de marinade et de jus.	
						5 Quantité vendue	6 Valeur totale reçue (\$)	7 Quantité vendue	8 Valeur totale reçue (\$)
24. Maïs sucré (exclure le maïs-grain)									
36. Melons d'eau									
37. Melons autres (cantaloups, melons d'hiver, etc.)									
39. Oignons verts, échalotes									
38. Oignons secs									
41. Panais									
40. Persil									
33. Poireaux									
42. Pois verts									
43. Poivrons et piments									
44. Pommes de terre									
46. Radis									
47. Rhubarbe									
48. Rutabagas et navets									
51. Tomates									
52. Autres légumes Précisez									
53. Autres légumes Précisez									
TOTAL DES LÉGUMES									

E. Quel pourcentage de vos ventes sur le marché frais a été fait par votre ferme directement au public?

_____ %

F. ACCORD FÉDÉRAL-PROVINCIAL SUR LE PARTAGE DES RENSEIGNEMENTS

051

RÉSIDENTS DE TERRE-NEUVE, DU NOUVEAU-BRUNSWICK, DE L'ONTARIO, DU MANITOBA, DE LA SASKATCHEWAN ET DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE :

Pour réduire le fardeau de réponse et améliorer l'uniformité des statistiques, Statistique Canada a conclu des ententes, aux termes de l'article 12 de la Loi sur la statistique, avec le ministère de Ressources forestières et du secteur agro-alimentaire de Terre-Neuve et Labrador, le ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural du Nouveau-Brunswick, le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario, le ministère de l'Agriculture du Manitoba, le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de la Saskatchewan et le ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Alimentation de la Colombie-Britannique. Les renseignements recueillis et partagés sont confidentiels et ne serviront qu'à des fins statistiques. En vertu de l'article 12 de la Loi sur la statistique, vous pouvez refuser de partager ces renseignements. Adressez vos questions et commentaires à la Division de l'Agriculture, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Acceptez-vous de partager ces renseignements?

(cochez (x) une case)

Oui Non

RÉSIDENTS DU QUÉBEC :

Pour éviter le chevauchement des enquêtes, la présente enquête est menée en vertu d'un accord de collaboration avec l'Institut de la statistique du Québec aux termes de l'article 11 de la Loi sur la statistique. La Loi sur la statistique du Québec renferme les mêmes dispositions que la Loi sur la statistique fédérale relativement à la protection des données confidentielles et aux sanctions prévues en cas de divulgation des renseignements.

G. SI VOUS AVEZ RÉPONDU AUX ÉLÉMENTS C OU D, SAUTEZ LA SECTION G.

500

- A. Avez-vous arrêté temporairement de produire des fruits et des légumes? Oui Non
- B. Avez-vous arrêté définitivement de produire des fruits et des légumes? Oui Non
- C. Avez-vous déjà produit des fruits ou des légumes? Oui Non
- D. Continuez-vous d'exploiter une ferme?

Oui Non, n'exploite plus Non, nouvel exploitant Non, autre motif

↓
Merci d'avoir participé à cette enquête

↓

↓

N'EXPLOITE PLUS

030

1. Pourquoi cette ferme n'est plus exploitée?

(Réservé au bureau)

2. L'exploitant prévoit-il reprendre l'exploitation de cette ferme plus tard?

Oui 1 → Quand
année mois

Non

Ne sais pas

CHANGEMENT D'EXPLOITANT

033

3. Pourquoi l'exploitant de cette ferme a-t-il changé? (Cochez (x) une case)

- a) vente passez à 4 .. 1
- b) location (durée du bail) . (ans) . passez à 4 .. 2
- c) retraite de l'exploitant 3
- d) décès de l'exploitant 4
- e) autres (veuillez préciser) _____ 5

4. A qui avez-vous vendu/loué l'exploitation?

Nom: _____

Téléphone: _____

Adresse: _____

Merci d'avoir rempli ce questionnaire.

COMMENTAIRES: